

ЧТО ТАКОЕ ДРЕВНЕРУССКОЕ ЛУКОМОРЬЕ? К ЛОКАЛИЗАЦИИ ИСТОРИЧЕСКОЙ ОБЛАСТИ В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЕ

Понятие «Лукоморье», широко употреблявшееся в древнерусском языке и перешедшее из него в современный русский и украинский языки, до сих пор не имеет удовлетворительного толкования в науке. Во-первых, лукоморье – это нарицательное слово, народный географический термин, обозначающий излучину преимущественно в морском, иногда – речном берегу, залив¹. Сравни, например, с выражением «луга (т. е. изгиб) седла». Лукоморье близко к понятию «поморье» или «побережье», с той разницей, что в последних случаях речь идет о любой территории по берегу моря, в нашем же – о территории на берегу моря, которое здесь образует излучину. В отношении нарицательного слова исследователи единодушины и здесь никакой научной проблемы не возникает.

Проблема возникает при определении расположении конкретных «лукоморий», то есть тех случаев, когда слово выступает в качестве имени собственного – топонима (хоронима). Первое из Лукоморий, позднее хорошо известное по западноевропейским картам, располагалось в Северо-Западной Сибири, то ли в районе Обской губы, то ли на побережье Карского моря². Видимо о нем идет речь в летописной легенде, приведенной под 1096 г., об обских уграх (югре): «Югричи же рекоша отроку моему: дивно находиомъ мы чудо, ёгоже нѣсмы слышали преже сихъ лѣтъ, се же третіе лѣто почя быти, суть горы занудчи къ лукоморью, имже высота до небеси, и въ горахъ тѣхъ кличъ великъ и говоръ, и сѣкутъ гору, хотячи выстѣчися»³.

Другое – где-то в районе Мраморного и Эгейского моря (между Черным и Средиземным морями): «Поидохомъ въ корабль и ходихъ по Лукоморью и пристаходомъ ко острову Родос»⁴; «А се есть путь къ Иерусалиму, отъ Царя града по Лукоморию [вариант: по узкому морю] идти 300 верстъ до Великаго моря»⁵.

Наконец, остальные из известных лукоморий располагались в так называемых южнорусских, а точнее, для данного времени – в западно-половецких степях. Его локализация и станет предметом рассмотрения в настоящем исследовании.

Половецкое Лукоморье, либо половцы-лукоморцы упоминаются в четырех летописных сюжетах (в разных летописях – параллельно), а также в «Слове о полку Игореве» и «Задонщине». В Ипатьевской летописи под 1172 г. (реальная, установленная историками дата события, – 1169 г. – правильно приведена в Лаврентьевской летописи⁶) сообщается, что киевский князь Глеб Юрьевич пошел к Переяславлю, где правил его малолетний сын Владимир, чтобы охранить его от половцев. К другим, корсунским (или, в других летописях, русским), то есть правобережным, половцам он направил послов со словами: «Подождите меня здесь. Я иду в Переяславль. Помирюсь с теми [левобережными] половцами и приду к вам на мир».

Узнав об этом, корсунские половцы не стали ждать князя с мирными предложениями, а обрушились на Киевскую землю, опустошая села, захватывая скот и полон. Тогда Глеб послал на них своего брата Михалка с небольшой дружиной и полутора тысячами берендеев. Михалко догнал основные силы половцев, уходившие с добычей, и дал им сражение: «но Бѣ-мл-твую ш-ца его избави ѿ см-рти такоже преже в луцѣ моря вытахусл с ними крѣпко. и видивше Половци побѣгоща. а наши по них погнаша швы сѣкуща.

¹ Шабашов Андрей Васильевич – кандидат исторических наук, профессор кафедры археологии и этнологии Украины Одесского национального университета имени И. И. Мечникова, доцент.

швы имающе. и таша ихъ. руками. полъторы тысичъ а прочь ихъ изъвиша. а кназъ ихъ Тоглии оутче»⁷.

Имеются различные противоречания друг другу комментарии к этому отрывку. Отметим, что здесь речь идет о половцах, проживавших на правобережье Днепра и нападавших на правобережные земли Киевской Руси. Здесь впервые упоминается половецкий князь Тоглый.

Трактуя это сообщение, М. А. Андриевский, а вслед за ним В. Г. Федоров, думали, что Лукоморье надо искать в предполагаемом районе этой битвы около Перепетовского поля (недалеко от Киева), а вовсе не около берегов Черного или Азовского морей⁸. М. Н. Тихомиров из этого же текста, напротив, сделал вывод, что «море» «совсем не было чуждо походам русских князей»⁹. По мнению С. А. Плетневой, под этими словами имеется в виду сражение Владимира Мономаха с половцами 1103 на р. Сутин (она же – совр. р. Молочная), которое вспомнилось здесь летописцу потому, что в 1172 г. были побеждены якобы те же лукоморцы, что и в 1103 г.¹⁰ Можно было бы думать, что упоминание Лукоморья в рассказе о победе князя Михалки имеет в виду поход 1170 г., в котором принимал участие и этот князь (тогда разбитых половцев прогнали за Ворсклу). В таком случае именно район р. Ворсклы и Орели мог именоваться Лукоморьем, но тогда, кроме прочего, лишаются смысла другие рассказы летописей, к которым обратимся чуть ниже.

Таким образом, все упомянутые предположения оказываются неубедительными, так как из сравнения текстов летописей, в приложении к рассматриваемому отрывку, по всей видимости, следует лишь то, что некогда в Лукоморье произошло запоминающееся кровавое сражение между русскими князьями и половцами, но о локализации Лукоморья ничего не говорится¹¹. Возможно, что в этом сражении участвовал Михалко и / или те же половцы, что и в битве около Перепетовского поля: князь Тоглый, представители его клана? Но, даже и участие Михалко в памятной битве остается под вопросом, так как из текста летописи остается неясным к чему относится фраза «также как и прежде в Лукоморье» – к чудесному избавлению Михалко от смерти, к ожесточенности сражения или и к тому и к другому вместе.

Другое, пространное летописное сообщение, в котором неоднократно упоминаются Лукоморье и лукоморские половцы, датируется 1193 г.: «Посла Святославъ к Рюрикови река ємоу, се ты снимался с Половци с Лоукоморъскими. а нынѣ послѣмъ по Половци по всѧ. по Боярчевича. и посла Рюрикъ. по Лоукоморъскѣ Половцѣ. по Акоуша. и по Итоглыа. а Святославъ по Боярчевича. по Шсолоука. и по Изага. на Шсень. Святославъ и Рюрикъ. снастасѧ к Каневѣ и посла Рюрикъ с-на своего. Ростислава. противу Лоукоморъскимъ. и приведе. Итоглыа. и Акоуша к собѣ в Каневѣ. а Боярчевичи приѣхаша по шноу сторонѣ Днѣпра. противу Каневоу. и не єхаша на шноу стороноу. но рекоша Святославоу и Рюрикови ажъ вамъ любо едите к намъ на сию стороноу. кнази же сдоумавши и рекоша имъ. ни дѣди наши ни ѿщи наши. не єздѣли противу вамъ. ажъ вы годъно а єдете к намъ. а паки ли не годно вы. а волни есте Боярчевичи же не хотячи дати виалинче. и не єхаша. вѣхѹгъ бо ѿ нихъ. колодница. шт Черны Клобоуковъ. и єхаша проч а Лоукоморци хотѧхѹтъ мира на Святославъ не оѹюби. Рюрикъ же поноѹживашь Святослава на миръ. Святославъ же реч не могу с половиною ихъ миритися. И тако не оѹмиршиша и поѣхаша во свогаси»¹².

Это сообщение хорошо согласуется с сообщением 1169-1172 гг. Половцы четко разделяются на правобережных лукоморских, действующих на город Канев, расположенный на правом берегу Днепра, во главе которых стояли Акуш и уже упоминавшийся Тоглый (варианты имени в разных летописях и их редакциях: Итоглый, Тоглый, Товлый, Тоглый, Толгый, Туглый). Нет сомнений в его тождестве с Тоглием, который убежал после поражения половцев в 1169 г. А также – на левобережных бурчевичей (один из наиболее влиятельных из родов половцев, расселявшихся на левом берегу Днепра)¹³, во главе с Осолуком и Изаем. Причем левобережные бурчевичи отказались ехать на правый берег реки в

Канев, а с одними лукоморскими половцами (половиной всех половцев) Святослав не захотел мириться.

В этом сообщении видится даже намек на существование в половецкой конфедерации (конечно же, отдавая отчет в том, что она была очень слаба и, скорее, носила чисто формальный характер, как, например, жузы казахов, которые никогда не имели общего правителя или какое-либо другое общее руководство), как и у многих других кочевых тюркских народов, двухкрыльевой (двуухоловинной, вспомним выражение летописца, вложенное в уста князя: «не буду с половиной их мириться») структуры, т. е. деление кочевой группировки на два крыла: левое и правое. Причем часто границей кочевий крыльев у тюркских народов были крупные реки. Кстати, тех же предшественников половцев в степях Причерноморья и Приазовья – печенегов – Константин Багрянородный делит на 8 родов, четыре из которых (вероятно, одно из крыльев) «расположены по ту сторону Днепра по направлению к краям более восточным и северным, напротив Узии, Хазарии, Алании...» и четыре (вероятно, – другое крыло) «по сю сторону реки Днепра, по направлению к более западным и северным краям...»¹⁴

Акуш (Якуп) и Тоглыг упоминаются и в предыдущие годы – в 1190-1191 гг. и, что для нас наиболее важно, всегда в связи с событиями на Правобережье Днепра. Так, осенью 1190 г. князь Святослав схватил по наговору торческого князя Кунтувдея. Несмотря на то, что ситуация вскоре прояснилась и Кунтувдей был отпущен, последний не простил обиды и переметнулся к половцам, прибыв на службу к Тоглыгу. Половцы обрадовались этому, и, водимые Кунтувдеем, стали совершать нападения на Поросье (по правому берегу Днепра): город Чюрнаев, по рекам Висях, город Боровой и собственно на местности по реке Рось¹⁵.

Зимой и весной 1190-1191 гг. повторились нападения Тоглыя, Якуша и Кунтувдея на Поросье¹⁶. Наконец, зимой 1192-1193 гг. половцы выдали Кунтувдея князю Рюрику, который не только не стал наказывать его, а, восхищаясь его мужеством, напротив, наделил его городом Дверен на реке Рось¹⁷. Видимо, об этой же группировке половцев под 1192 г. говорится, что они поехали (в поход) на Дунай¹⁸.

Другая группа сообщений, где упоминается Лукоморье, восходит к описанию неудачного похода русских князей на половцев, легшего в основу сюжета знаменитого «Слова о полку Игореве». Их можно разделить на летописные и художественные. Летописные сообщения восходят к тексту Лаврентьевской летописи, в которой под 1186 г. сообщается, что русские князья – Ольговичи, совершая сепаратный от других князей поход на половцев, после первых военных удач, начали пировать и похваляться: «а реку ще братия наша ходили с С-тославомъ великимъ княземъ. и вишли с ними зор на Перегаславль. а шни сами к ним пришли а в землю ихъ не смѣли по них ити. а мы в земли ихъ ксмы. и самъхъ извили а жены ихъ полонены. и дѣти оу настъ. а нонѣ пондемъ по нихъ за Донъ. и до конца извьемъ ихъ. шже мы будетъ тѣ побѣда. идемъ по ним и лукъ моря. гдѣ же не ходили ни дѣди наши. а возмемъ до конца свою славу и чть»¹⁹, но, вскоре, потерпели катастрофическое поражение.

Практически идентичное сообщение имеется под этим же годом в Московском летописном своде: «А еще пондем за ними за Дон и до конца извьемъ ихъ, и аще вѣдеть нам тѣ на них побѣда, то идемъ по них и до лукоморна, идѣ же не ходили ни дѣди наши, да возмемъ си до конца свою честь и славу»²⁰.

И в «Книге степенной»: «Егда же сему позавидѣша Ольгови внѹцы, и кромѣ Всеволожа повелїнія, ѹповающе сокою, идоша на Половьцы и многу сотвориша побѣду и за Донъ ѹстремиша въ самыя луки моря, хотѧщее до коньца побѣдити ихъ, завывшее Божіе строеніе, яко же нѣгде пишеть: никто же ѹповая сокою спасется и в лукоморіе словохотіемъ прідоша и сами отъ Половецъ поведиша и безъ вѣсти выша»²¹.

Таким образом, Лукоморье здесь представляется некоторой землей на краю света, за Доном, где никогда не воевали русские князья. Сам Дон представляется окраиной Половецкой земли, «идти за Дон» – высшая степень победы Руси над половцами, выше чего только поход на неведомое Лукоморье.

Еще более туманны образы «Слова»: «*А поганаго Кобяка изъ луку моря отъ желѣзныхъ великихъ пльковъ Половецкихъ, яко вихрь выторже* (Святослав): и падеся Кобякъ въ градѣ Киевѣ, въ гридницѣ Свѧтыславли»²². В «Задонщине», как известно, восходящей во многих своих образах к «Слову», «поганые» «скреженца зубами и раздирая свои лица» бегут в некое Лукоморье «неуготованными дорогами»: «*Тутьто поганые разлучниша розно и побѣгше неуготованными дорогами в лукоморье, скрежчуше зѣбами своими, и дерущи лица своя*»²³.

Наконец, еще одно упоминание Лукоморья связано с монгольским нашествием. Под 1223 г. сообщается: «И придиша на землю Половѣтскѹю. Половцем же ставшимъ. а Юрии Кончаковичъ въ болшине всѣх Половецъ не може стати противъ лицъ имъ. вѣгающи же ємъ. Половци же не могоща противитися имъ побѣгоща. до рекы Днѣпра вѣзбожни Половци. а иныхъ изгна поднѣ [в софийской 1-й летописи: по дону]. и в лѣкѣ морѣ. и тамо изомроша оѣбиваємї гнѣвомъ Б-нимъ»²⁴.

Этот отрывок также не дает ответа на вопрос о локализации Лукоморья. Вроде бы, фраза: «в луку моря» стоит после «изгна по дону», в связи с этим возникает мысль, что Лукоморье располагалось где-то за Доном, но перед этим отмечается, что бежали половцы и до Днепра, так что может подразумеваться, что в Лукоморье монголо-татары загнали и только первую, и обе части половцев – и тех, которые бежали до Днепра, и тех, которых гнали по Дону. При таком понимании, Лукоморье может находиться где угодно на западе от Днепра. С другой стороны, возникает впечатление, что здесь вообще идет речь о некоем «тартаре», землях на конце света, дальние которых затнать уже нельзя, где половцы и вымерли «убиваемые гневом божиим».

Таким образом, имеем противоречивые данные. Лукоморье – земля, в которой обитают половцы. Она расположена у изгиба моря (у морского залива), судя по самой этимологии слова. Она расположена на Правобережье Днепра. По другим данным – где-то за Доном. Эта земля очень плохо известна на Руси. Она постепенно, от летописных сообщений – к «Слову», а затем – к «Задонщине» – все больше приобретает легендарные черты. Выбраться из этих противоречий не удалось большинству исследователей, поставивших перед собой задачу локализовать половецкое Лукоморье.

Н. Барсов и М. Грушевский считали Лукоморьем низовья Днепра²⁵. В. И. Новицкий определял его между нижним Днепром и западным берегом Азовского моря²⁶. Ф. К. Брун видел в нем берег Азовского моря вообще²⁷. Более близкий к современности автор С. А. Плетнева – локализует Лукоморье весьма неопределенно: «Определить точное расположение Лукоморья довольно трудно. Однако есть данные говорить о том, что кочевья Лукоморцев располагались по излучинам Азовского и Черного морей и низовьям Днепра, поднимаясь до «Протолчии» и Хортицы». Не ясно, о каких излучинах здесь идет речь, но на приводимой в том же исследовании карте «лукоморские» (половцы) обозначены к северу от Крыма между Днепром и северо-западным побережьем Азовского моря²⁸.

Главной ошибкой многих из упомянутых авторов считаем попытку совместить несовместимое – Донско-Азовскую и Правобережно-Днепровскую локализацию Лукоморья, которое лукаво помещается между тем и другим регионом, причем их не смущает, что здесь, по сути, никакого лукоморья (морского залива) нет. К верной локализации Лукоморья подошел, на наш взгляд, пожалуй, только известный исследователь истории половцев – Д. Расовский. Кажется, только он говорит о двух Лукоморьях, первое из которых он размещает на северо-восточном побережье Азовского моря, а второе (точнее,

не само Лукоморье, а кочевья лукоморских половцев) – от черноморского побережья до южных границ Киевской Руси на правобережье Днепра²⁹.

По нашему мнению, анализ имеющихся в древнерусских источниках сообщений позволяет говорить о существовании двух или даже трех Лукоморий. Одно из них, историчное, так как упоминается в достаточно ясном контексте, в связи с конкретными событиями, располагалось на северо-западном побережье Черного моря, привязываясь к Одесском заливу. Известно, что кочевники располагали свои зимовья на юге, в данном случае – на морском побережье, где была более мягкая зима и вообще более благоприятные условия для зимовки скота. Летом лукоморские половцы откочевывали на север, в лесостепь, где лучшие источники воды и лучшие корма для скота в засушливый период года, подкочевывая к границам Киевской Руси. Трудно сказать, включало ли лукоморское объединение всех половцев, расселявшихся от Дуная до Днепра, но, во всяком случае, в период его рассвета во второй половине XII в. в него входила большая часть правобережных половцев (именно так – в Черноморской Луке между Дунаем и Днепром – локализует Лукоморье К. В. Кудряшов³⁰). Как было сказано, труднопроходимый для кочевников в то время Днепр, скорее всего, был естественной границей различных половецких группировок.

Второе, донское Лукоморье следует определить в районе Таганрогского залива. А третье – мифическая, воображаемая страна, расположенная где-то в конце мира (не случайно, А. С. Пушкин использовал этот образ в своей поэме «Руслан и Людмила»!). Впрочем, считаем вполне возможным, что никакого реального, исторического «второго» Лукоморья не было, и в тех случаях, когда оно упоминается вместе с названием реки Дон, речь идет именно об этой мифически-легендарной земле. В «Задонщине» совершенно очевидно речь идет не о конкретной территории, а о некоем образе. В отрывке «Слова», где упоминается Лукоморье, также отсутствует какой-либо исторический контекст. В летописных сообщениях, в уста князей вкладывается фраза, содержание которой не определяется привязкой к конкретной местности, а символизирует полную, окончательную победу над половцами: до конца избьем половцев за Доном, а если и здесь победим, то пойдем на них туда, куда даже наши деды не ходили – в Лукоморье, – так можно истолковать этот сюжет³¹.

Дон также не выступает здесь как реальный географический объект, и, кстати, Лукоморье, согласно представлениям древнерусских авторов, находится не за Доном, а где-то еще дальше, куда планировали свои походы русские князья, после разгрома половцев на Задонщине! (А что было дальше Задонщины?!) Достаточно вспомнить лишь некоторые отрывки из «Слова», где упоминается Дон, символизирующий полноту славы русского оружия: «Братіе и дружино! Луце жъ бы потяту быти, неже полонену быти, а въядемъ, братіе, на свои бръзыя комони да позримъ синего Дону»; «Сиала князю умъ похоти, и жалость ему знаменіе застути искусити Дону Великаго»; «Хощу бо, – рече, – копіе приломити конецъ поля Половецкаго, съ вами, русици, хонцу главу свою приложити, а любо испити шеломомъ Дону»; «А половци неготовами дорогами побѣгша къ Дону Великому»; «Ту ся копіемъ приламати, ту ся саблямъ потручиши о шеломы половецкыя, на рѣцѣ на Каялѣ, у Дону Великаго»³².

В науке существует и такое расширительно-поэтическое понимание Лукоморья, когда оно отождествляется в целом с морем и великим Полем Половецким³³. Близок к этому пониманию и Б. М. Гаспаров, когда пишет, что «половецкая земля не имеет дискретного пространства. Она выступает в качестве стихии – моря, поля и «великой реки» (Дона или Волги)³⁴. Но, важно подчеркнуть, что здесь речь идет о Лукоморье «Слова», «Задонщины», и, возможно, летописных рассказов о походе 1185 г. князя Игоря, но не о Лукоморье на правобережье Днепра, которое вполне исторично!

Остается не ясным, почему в образе мифической страны выступает именно понятие «Лукоморье»? Можно предположить, как гипотезу, что это связано с практической неизвестностью земель исторического Черноморского Лукоморья в Киевской Руси. Летописи достаточно хорошо знают территории Полоцкого поля, непосредственно примыкающие к Древней Руси (тем более, что границы были неустойчивыми – то уходили дальше в степь, то сжимались вблизи исторических южнорусских центров – Киева, Переяславля, Чернигова), известен был им и водный путь по Днепру в Черное море и дальше. Рассматриваемая же территория – белое пятно в древнерусской географии, практически всякие упоминания об этих землях в древнерусских сочинениях отсутствуют.

Впрочем, на такую роль может претендовать и Приазовское Лукоморье. В этой связи можно вспомнить, что на Таманском полуострове существовал город и русское княжество Тмутаракань. К рассматриваемому времени (вторая половина XII в.) княжество уже давно исчезло, а его территория отошла под власть других держав. Но, в русской разговорной речи слово Тмутаракань, являясь квазитопонимом, ассоциируется с чем-то недосыгаемо далёким и неизвестным, сродни за семью морями, неизвестно где – обычно с пренебрежительным оттенком – как синоним слова «глушь».

Другой фактор, который способствовал переосмыслению реального топонима Лукоморье в квазитопоним, это – образная связь моря и далеких стран. Может быть, имела место и контаминация с Обским (Сибирским) Лукоморьем – также окутанными легендами самыми северо-восточными территориями на земле известными в то время на Руси.

Подводя итоги, можно прийти к выводам, что древнерусский оним *Лукоморье*, в контексте половецких земель, обозначал, во-первых, область в Черноморской Луке, иначе – Северо-Западное Причерноморье, в которой расселялись половцы. Во-вторых, возможно, область вокруг северо-восточного побережья Азовского моря (Таганрогский залив) – твердых аргументов в пользу последнего предположения, впрочем, нет. И, наконец, как квазитопоним, мифопoэтический образ далекой и неведомой страны.

В заключении хотелось бы также высказать гипотезу о том, что «Лукоморье» является калькой тюркского названия. Хотя прямых доказательств в пользу заимствованного характера этого топонима и нет, уже то, что «Лукоморье» связывалось именно с территорией расселения половцев, делает такое допущение возможным. Тюркские народы, осваивая хорошо знакомые им степные ландшафты, близкие к таковым на их прародине, в результате этнических контактов способствовали постепенному обживанию этих территорий и славянами, чей исконный ареал связан с лесной и лесостепной полосой Восточной Европы.

Не случайно, едва ли ни большинство ранних по происхождению топонимов Северного Причерноморья и Приазовья, вошедших в славянские языки, составляют тюркские названия (наряду с более значимыми, но менее многочисленными ирагизмами; Днестр, Днепр, Дон). Известен в славянских языках и топоним *Самара* = тюрк. *самар* «лука, излучина» (окончание женского рода -а связано со славянской тенденцией к феминизации названий рек) – река на Левобережье Днепра и излучина на Средней Волге – *Самарская Лука*, отсюда же и название города – *Самара*. Исходя из этого, можно предположить, что источником древнерусского *Лукоморья* могло быть тюркское **Самартенизи* или подобная фонетическая форма.

С другой стороны, позднее здесь же было известно такое тюркское название региона, как *Буджак*, с близким значением – «угол». Под *Буджаком* в ногайско-турецкий период истории Северного Причерноморья (как название историко-этнографической области оно сохранилось до сих пор) подразумевалась территория южной, степной части Пруто-Днестровского междуречья, с юга ограниченная Дунаем, с юго-востока – Черным морем, а с севера – границей степи с лесостепью. Таким образом, название *Буджак* обозначало юго-западную половину предполагаемой территории *Лукоморья*. До сих пор

среди исследователей нет ясного понимания, почему эта территория получила такое название. «Углом» чего является эта территория? Быть может, под ним скрывается эллипсированное Буджак-Денизи – «Угол моря», калькированное в древнерусском как Лукоморье, где буджак – «угол» – выступает синонимом географическому термину *самар* «излучина», а позднее, пока по неясным причинам, топоним закрепился только за южной частью этой исторической области.

ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Срезневский И. И. Материалы для словаря древне-русского языка по письменным памятникам. – Т. 2. – СПб., 1902. – Стб. 50, 52; Словарь русского языка XI-XVII вв. – Вып. 8. – М., 1981. – С. 295, 296, 304; Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. – Т. 2. – М., 1986. – С. 532 и др.
2. Лукоморье. [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://ru.wikipedia.org/wiki/%CB%F3%EA%EE%EC%EE%F0%FC%E5>
3. Летописный сборник, именуемый Патриаршою или Никоновскою летописью // ПСРЛ. – Т. 9. – VIII. – СПб., 1862. – С. 127.
4. «Хождение Зосимы к Рахманам». Цит. по: Словарь русского языка XI-XVII вв. – Вып. 8. – С. 304.
5. «Хождение игумена Даниила». Цит. по: Словарь русского языка XI-XVII вв. – Вып. 8. – С. 304.
6. См.: Літопис Руський. – К., 1989. – С. 302.
7. Ипатьевская летопись // ПСРЛ. – Т. 2. – СПб., 1908. – Стб. 558-559.
8. Андреевский М. А. Перенетовское поле: (Разыскания в области топографии с приложением карты) // КС. – 1882. – Т. 3. – Сент. – С. 450-453; Федоров В. Г. Кто был автором «Слова о полку Игореве» и где расположена река Каяла. – М., 1956. – С. 88-89.
9. Тихомиров М. Новое о «Слове о полку Игореве» // НМ.–1957.– № 1. – С. 299.
10. Плетнёва С. А. Половцы. – М., 1990. – С. 147.
11. Лука моря // Энциклопедия «Слова о полку Игореве» [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://feb-web.ru/feb/slovenc/es/10.htm>
12. Ипатьевская летопись // ПСРЛ. – Т. 2. – СПб., 1908. – Стб. 675-676.
13. Некоторые новые данные и соображения об истории этого половецкого рода см.: Шабашов А. В. Тюрко-болгары и проточувавши в истории Украины. К постановке проблемы // Чувашская диаспора: история, современность, перспективы. – Чебоксары, 2011. – С. 170-174.
14. Константин Багрянородный. Об управлении империей. – М., 1991. – С. 157.
15. Ипатьевская летопись. – Стб. 668-669.
16. Там же. – Стб. 672-673.
17. Там же. – Стб. 674.
18. Там же. – Стб. 673-674.
19. Сузdal'skaya летопись по лаврентьевскому списку // ПСРЛ. – Т. 1. – М.-Л., 1926. – Стб. 397-398.
20. Московский летописный свод конца XV века. – М.-Л., 1949. – С. 92.
21. Книга степенная царского родословія // ПСРЛ. – Т. 21. Первая половина. – Ч. 1. – СПб., 1908. – С. 226.
22. Слово о полку Игореве // Энциклопедия «Слова о полку Игореве». – СПб., 1995. – С. 11.
23. Задонщина // Сказания и повести о Куликовской битве. – Л., 1982. – С. 12.
24. Сузdal'skaya летопись по академическому списку // ПСРЛ. – Т. 1. – М.-Л., 1926. – Стб. 504.

25. См.: *Расовский Д. Половцы. III. Пределы «Поля Половецкого»* // Аnnals Института имени Н. П. Кондакова. – Т. 10. Сборник статей в честь А. А. Васильева. – Прага, 1938. – Примеч. к с. 160-161.
26. *Новицький В. І. Давнє Лукомор'я* // ЗІФВ. – 1929. – Т. 24. – С. 51.
27. *Брун Ф. К. Следы древнего речного пути из Днепра в Азовское море* // ЗНУ. – 1879. – Т. 28. – С. 178-179.
28. *Плетнёва С. А. Половцы.* – С. 150, 149, также с. 69, 103, 147-151; о локализации Лукоморья см. также: *Багалей Д. И. История Северской земли до половины XIV столетия.* – К., 1882. – С. 251; *Семенов М. С. Ростов-на-Дону и восточная часть Новороссии* // Россия: Полное географическое описание нашего отечества / Под ред. В. П. Семенова-Тян-Шанского. – Т. 14. – СПб., 1910. – С. 895; *Кудряшов К. В. О местоположении половецких веж в северном Причерноморье в XII в.* // ГИЭ: Новая серия. – Т. 1. – М.-Л., 1947. – С. 106-109; *Пущик С. Де князь Святослав схопив хана Коб'яка?* // Західний кур'єр. – 1991. – 22 серпня. – № 64 (150). – С. 6, а также работы упоминаемые ниже.
29. *Расовский Д. Половцы.* – Примеч. к с. 160-161; *Расовский Д. Половцы. IV. Военная история половцев* // Аnnals Института имени Н. П. Кондакова. – Т. 11. – Белград, 1940. – С. 169, 174-175.
30. *Кудряшов К. В. Половецкая степь. Очерки исторической географии.* – М., 1948. – С. 134.
31. *Московский летописный свод конца XV века.* – С. 92.
32. *Слово о полку Игореве.* – С. 9-10.
33. *Лопгинов А. В. Историческое исследование сказания о походе князя Северского Игоря Святославича на половцев в 1185 году.* – Одесса, 1892. – С. 217, 225.
34. *Гаспаров Б. М. Поэтика «Слова о полку Игореве».* – Вена, 1984. – С. 144.